



"המעט שאנו, החיים, יכולים לגמול לחברינו המתים -
הוא הזיכרון ההולך אחריהם ואיתנו"
יצחק רבין

קונסטנטין קרל פרידל Konstantin Karel Friedl



25.6.1942 – 25.4.1911

נחקר בידי: שביט בן - אריה

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



על אודות

ארגון המתנדבים 'לתת פנים לנופלים' עוסק בהנצחה של חללי מערכות ישראל ונפגעי פעולות איבה, שנפלו טרם קום המדינה ובמלחמת השחרור.

מתנדבי הארגון עוסקים בקידום תוכניות ופעולות הנצחה שונות. את עיקר תשומת הלב מפנים המתנדבים להשלמת פרטי חייהם של חיילים עלומים, שעל מצבותיהם חסר מידע ושבאתר יזכור של משרד הביטחון חסרות תמונותיהם ואין מידע על קורותיהם.

רובם של אותם חיילים עלומים הם ילידי אירופה, נצר אחרון למשפחתם, שרידי וניצולי שואה, או חיילים בודדים מארצות ערב. לחלקם אין קבר או מצבה שאפשר לפקוד וסיפור חייהם הוא היחיד שמנציח זכרם.

לצורך השלמת סיפור חייהם החסר, נוברים החוקרים בארכיונים, בארץ ובחו"ל, מנסים לאתר בני משפחה וחברים ולדלות כל קצה חוט ומידע שיכול להוביל להשלמת סיפור חייהם החסר ובעיקר תמונת פניהם.

המסמך הזה הוא סך המסמכים שנמצאו על אודות החייל ואפשרו למעשה את השלמת סיפור חייו ומותו.

"כִּי מֵדִי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

דף 'יזכור'

מקור: אתר יזכור, משרד הבטחון

טוראי
קונסטנטין-קרל
פרידל

חיל החפרים
נפל ביום י' בתמוז תש"ב (25.06.1942)
בן 30 בנופלו
מקום קבורתו לא נודע
אבן לזכרו הוצבה ב בית העלמין הבריטי

סיפור חייו

מקום קבורתו לא נודע

הנצחה באנדרטאות

הדלקת נר זיכרון

דפדוף בסיפור המפלים

לשיא: לפיחאיתן נפלים

הקודם הבא



סיפור חייו

נולד בשנת תרע"ב (1912) בצ'כוסלובקיה. לאחר שעלה לארץ-ישראל השתקע בהרצליה, הקים שם משק חקלאי ונידל בו בנגות. מכריו העידו עליו שהיה "חבר טוב. מסור לחפקידו ואהוב על כל מכריו".

כשפרצה מלחמת העולם השנייה ביקש לנקום את דם הוריו שנהרגו בצ'כוסלובקיה בידי הנאצים והתגייס לצבא הבריטי, הוא הוצב לטייסת 14 של חיל האוויר ותפקידו היה בהגנה נגד התקפת מטוסי אויב. ביום י' בתמוז תש"ב (25.6.1942), נהרג בהפצצה במצרים.

שמו הונצח ב"אגרה לחיילים ולחיילות" וב"כנפות".

בתחקיר "מפקד השבויים" שנערך ב-2019 ע"י פורום משפחות פדויי השבי נמצא כי מספרו האישי - PAL 774383, ביחידה R.A.F. V.R. - 14 Sqdn. נמצא שהונצח ב ALAMEIN MEMORIAL, אל-עלמיין, מצרים. ציון מיקום הנצחה 264 Column. ושמו הנוסף- קרל.

החלל הינו מקל"ן-חלל שמקום קבורתו לא נודע.

בדף חסרים הפרטים הבאים: תמונה, שמות הורים, תאריך לידה מדויק, מקום לידה, מועד עליה ומקום קבורה. בתהליך החקר יתגלו טעויות בשנת הלידה ובשיוכו החיילי.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטיין קרל פרידל

עתונות התקופה

מקור: עתונות יהודית היסטורית – עיתון המשקיף, 11.12.1942

המשקיף

ק. פרידל הי"ד
קונסטנטיין פרידל, חייל עב-
רי מא"י בחיל התעופה המל-
כותי, נפל במלאו תפקידו בה-
גנה נגד התקפת אוירונים. הו-
ריו נהרגו בידי הנאצים בצ'-
כוסלובקיה ובמלחמה אמר לנ-
קום את דמם. מהרצלית.

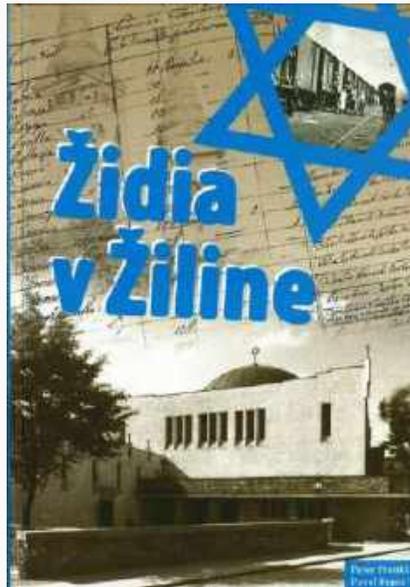
"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

מאמר אודותיו בספר על הקהילה היהודית של ז'לינה

מקור: Židia v Žiline / P. Frankl



בספר (בתרגום חופשי מסלובקית) מובא סיפורו האישי של קונסטנטין (שילרד) פרידל, בנו של זיגמונד פרידל, בעל חנות הלבנים (טקסטיל) ברחוב מסאריק בז'לינה. שנים רבות לא ידוע היה מה עלה בגורלו, אך מסמכים חדשים שנתגלו אצל בני משפחתו שופכים אור על מותו ב-25.6.1942, בעוד הוא המשיך בעיקשות בלוחמת נ"מ והגיב לאש האויב עד שנפגע בהפצצה. במברק שנתקבל בקונסוליה בירושלים ממלך אנגליה נכתב כי ניחומים של משפחת המלוכה נמסרים רק במקרים של גבורה ודוגמה אישית.

אחותו של קונסטנטין עליזה הקל זוכרת את אופיו ההרפתקני. אביהם ביקש להעביר אליו את ניהול העסק, אך קונסטנטין העדיף לברוח מהבית ולעלות לפלשתינה. דברים אלה נתמכים בדו"ח המשטרה של ז'לינה מ-15.11.1939 בו נכתב כי פרידל עבר לפלשתינה, כפי שדווח ב-29.8.1938 למשרד הגיוס בעיר.

"כִּי מֵדֵי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

בית הכנסת החדש של ז'ילינה



מקור: הארכיון לתולדות העם היהודי



מקור: edwardvictor.com

"כִּי מֵדִי דְבָרֵי בּוֹ זְכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

משפחת פרידל

מקור: נכד אחותו של קונסטנטין Stephen Taylor, בריטניה

 Emma Glasner BIRTH: Unknown DEATH: Deceased Profile Search Focus	 Sigmund Friedl BIRTH: Unknown DEATH: Deceased Profile Search
Relationship Events No relationship events have been added.	
Children	
 Elizabeth Anna Friedl Daughter BIRTH 08 Aug 1908 DEATH 12 Nov 2010	
 Yolanda Friedl Daughter BIRTH 11 Nov 1909 DEATH	
 Constantine Friedl Son BIRTH 27 Apr 1911 DEATH 25 Jun 1942	
 Alice Friedl Daughter BIRTH 11 Aug 1912 DEATH	

קונסטנטין היה בן יחיד ולו שלוש אחיות:
הבכורה אליזבת התגוררה באנגליה, יולנדה
נספתה בשואה, והאחות הצעירה אליס
(עליזה) נפטרה בישראל.

ההורים זיגמונד פרידל ואמה לבית גלסנר נספו
גם הם בשואה.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטיין קרל פרידל תיאור:

גורל הוריו

מקור: יד ושם (תצלומים באדיבות בן המשפחה Stephen Taylor)

יד ושם
The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
Hall of Names - פולחן הזיכרון, ירושלים 91002

יד ושם
The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
Hall of Names - פולחן הזיכרון, ירושלים 91002

Page of Testimony דף עדות

דף עדות זה מיועד לתיעוד של האספה בארצות הברית, כפי שהיא נראתה באותה תקופה. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח.

דף עדות זה מיועד לתיעוד של האספה בארצות הברית, כפי שהיא נראתה באותה תקופה. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח.

שם המצויץ / Name FRIEDL	שם המצויץ / Name WILIAM
שם המשפחה / Surname FRIEDL	שם המשפחה / Surname WILIAM
תאריך לידה / Date of Birth 5-4-1893	תאריך לידה / Date of Birth 1917
מקום לידה / Place of Birth SLOVAKIA	מקום לידה / Place of Birth SLOVAKIA
שם אב / Name of Father FRIEDL	שם אב / Name of Father ZIGMUND
שם אם / Name of Mother FISHER	שם אם / Name of Mother AMALIA
כתובת / Address HASARYKOVA 22	כתובת / Address SLOVAKIA
מדינה / Country SLOVAKIA	מדינה / Country SLOVAKIA
שם עיר / Name of City POSTOVA 1	שם עיר / Name of City KEZMAROK
תאריך הגירה / Date of Arrival 44	תאריך הגירה / Date of Arrival 44

אני חותם ומצהיר כי כל המידע הנמסר כאן נכון ויחיד. אין לי ידיעה או ספק לגבי אמינותו.
I, the undersigned, hereby declare that this testimony is correct to the best of my knowledge.

שם המצויץ / Name
FRIEDL

שם המשפחה / Surname
FRIEDL

תאריך לידה / Date of Birth
5-4-1893

מקום לידה / Place of Birth
SLOVAKIA

שם אב / Name of Father
FRIEDL

שם אם / Name of Mother
FISHER

כתובת / Address
HASARYKOVA 22

מדינה / Country
SLOVAKIA

שם עיר / Name of City
POSTOVA 1

תאריך הגירה / Date of Arrival
44

יד ושם
The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
Hall of Names - פולחן הזיכרון, ירושלים 91002

יד ושם
The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
Hall of Names - פולחן הזיכרון, ירושלים 91002

Page of Testimony דף עדות

דף עדות זה מיועד לתיעוד של האספה בארצות הברית, כפי שהיא נראתה באותה תקופה. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח.

דף עדות זה מיועד לתיעוד של האספה בארצות הברית, כפי שהיא נראתה באותה תקופה. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח. הדף יישלח ליד ושם ויש להחזיר אותו למשלוח.

שם המצויץ / Name FRIEDL	שם המצויץ / Name WILIAM
שם המשפחה / Surname FRIEDL	שם המשפחה / Surname WILIAM
תאריך לידה / Date of Birth 5-4-1893	תאריך לידה / Date of Birth 1917
מקום לידה / Place of Birth SLOVAKIA	מקום לידה / Place of Birth SLOVAKIA
שם אב / Name of Father FRIEDL	שם אב / Name of Father ZIGMUND
שם אם / Name of Mother FISHER	שם אם / Name of Mother AMALIA
כתובת / Address HASARYKOVA 22	כתובת / Address SLOVAKIA
מדינה / Country SLOVAKIA	מדינה / Country SLOVAKIA
שם עיר / Name of City POSTOVA 1	שם עיר / Name of City KEZMAROK
תאריך הגירה / Date of Arrival 44	תאריך הגירה / Date of Arrival 44

אני חותם ומצהיר כי כל המידע הנמסר כאן נכון ויחיד. אין לי ידיעה או ספק לגבי אמינותו.
I, the undersigned, hereby declare that this testimony is correct to the best of my knowledge.

שם המצויץ / Name
FRIEDL

שם המשפחה / Surname
FRIEDL

תאריך לידה / Date of Birth
5-4-1893

מקום לידה / Place of Birth
SLOVAKIA

שם אב / Name of Father
FRIEDL

שם אם / Name of Mother
FISHER

כתובת / Address
HASARYKOVA 22

מדינה / Country
SLOVAKIA

שם עיר / Name of City
POSTOVA 1

תאריך הגירה / Date of Arrival
44



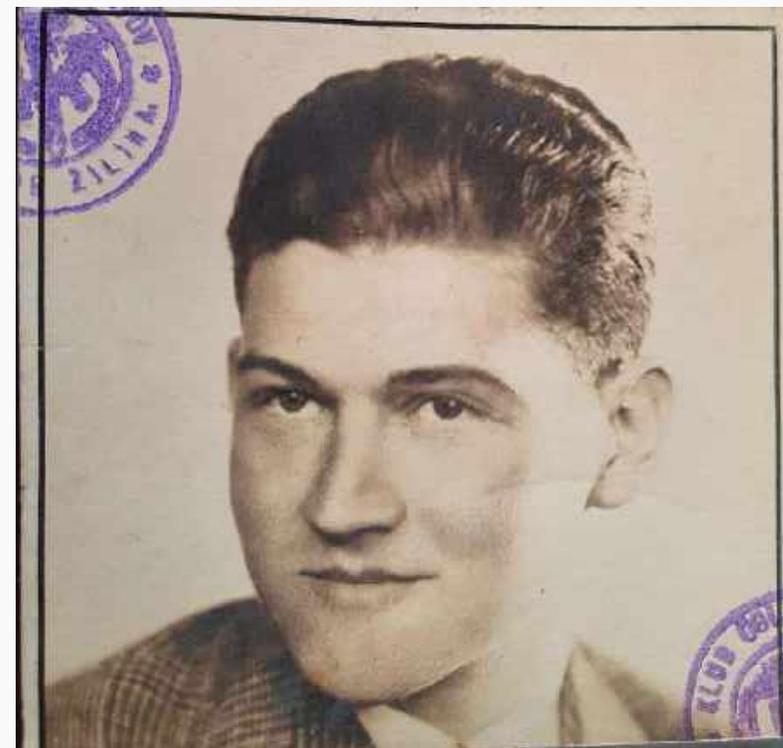
"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

תצלומים

מקור: משפחת פרידל – באדיבות יעל ניר ובאדיבות Stephen Taylor



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטיין קרל פרידל

עלייה לארץ ישראל

מקור: ארכיון המדינה

קונסטנטיין פרידל, בן 22, נכנס לארץ ישראל ביום 2.10.1933 על סיפון האונייה מ. וושינגטון שהגיעה לחופי תל אביב. ברישומי הנוסעים הופיע שמו כתייר.

במועד בלתי ידוע חזר קונסטנטיין לביקור או למגורים באירופה, וביום 29.9.1936 מופיע שמו פעם נוספת בין הנוסעים של האונייה "הר הכרמל" שהגיעה לנמל חיפה.

טחלקת העלייה והעבודה של הסוכנות היהודית לא"י
לשכת העלייה ב
תל-אביב

א"י - תל-אביב - תאריך: 2.10.1933 - מס' 14/ע"ס

ת.צ.ר.ת	תאריך בא"י לתחנת	סוג	כיל	ש.ס	ש.ס.מ.ש.ח.ה	מס'
105	27	ז.י.ל.י	84	105	ש.י.נ.ט.ל.ר	105
106	27	ז.י.ל.י	27	106	ש.ו.ל.ר	106
107	27	ז.י.ל.י	27	107	ש.פ.י.י.ר	107
108	30	ז.י.ל.י	30	108	"	108
109	31	ז.י.ל.י	31	109	"	109
110	31	ז.י.ל.י	31	110	"	110
111	31	ז.י.ל.י	31	111	ש.פ.ר	111
112	31	ז.י.ל.י	31	112	ש.ט.י.י.נ.ב.ר.ג	112

ת.צ.ר.ת

1	04	כ.ר.כ.ח	04	1	א.ש.ר	1
2	24	ז.ל.ט.ר	24	2	א.ד.ל.ר	2
3	23	ל.ט.ס.י.ה	23	3	א.כ.ר.ו.ס.ו.ב.י.ץ	3
4	29	ט.כ.כ.	29	4	א.י.י.ב.ו.ר	4
5	42	ט.כ.ח.ד.	42	5	א.נ.ר.ד.י.נ.כ.ס	5
6	45	ה.ל.נ.ח.ס	45	6	ב.י.ר	6
7	27	ט.כ.י.ח	27	7	ב.ו.ר.ג.ו	7
8	1	א.ט.ע.י.י.ן	1	8	"	8
9	41	ט.כ.ס.א.ל	41	9	ג.ו.ל.ב.ר.ג	9
10	31	ט.י.י.ץ	31	10	ג.ל.ז.ר	10
11	25	א.ב.ר.ח.ס	25	11	ג.ו.ל.ה.ש	11
12	21	ה.כ.ס	21	12	ד.י.י.ט.ו.ס	12
13	26	ט.כ.י.ר	26	13	ד.ש.נ.ו.כ.ח.ק	13
14	27	ט.כ.י.ק.ר	27	14	ח.ל.כ.ר.ש.ט.נ.ן	14
15	25	י.ו.ל.י.ו.ס	25	15	ח.י.י.ט.ן	15
16	28	ט.י.י.ל.ס	28	16	ח.מ.מ.ל	16
17	26	ט.י.י.ג.ה	26	17	ה.ז.ל.כ.ר	17
18	29	ט.י.י.ט	29	18	ו.ט.מ.ל.ר	18
19	21	נ.ד.ל.ד.ח	21	19	ו.י.י.כ.ב.ר.ד	19
20	27	א.י.י.ח.ו.ר	27	20	ז.ק.מ	20
21	24	ט.כ.ט.י.ן	24	21	י.ט.ר.א.ל.ט.ק	21
22	21	י.י.ט.ר	21	22	ל.א.ו.ט.ר	22
23	21	י.ג.י	21	23	ל.ו.ב.ל.י.נ.ס.ק	23
24	24	א.ר.י.ח	24	24	ל.כ.ר.ט.ס.ן	24
25	25	א.ב.ר.ח.ס	25	25	ט.י.ס.ל.ס	25
26	25	א.ט.ח.ר	25	26	"	26
27	23	א.י.י.ח.ו.ר	23	27	ט.ד.ב.ו.ס	27
28	25	ד.ו.ד	25	28	ט.ו.ל.ק	28
29	25	ט.י.י.ט.ו.ן	25	29	ט.א.ו.ה.ק.ו.ט.ן	29
30	29	א.כ.א	29	30	ט.ג.ל	30
31	24	י.ט.ק.ב.ל.י.נ.ח	24	31	ט.ו.ר.י	31
32	26	ד.ז.ל.נ.ר	26	32	ט.ו.ר.י	32
33	42	א.ע.ז.ו.ן	42	33	ט.ו.ר.י	33
34	24	א.י.י.ל	24	34	ט.ו.ט.ט.ן	34
35	20	ז.ו.ר.י.ח	20	35	"	35
36	27	ז.א.ג.ט.י.ח	27	36	ט.ל.ק	36
37	22	ק.ו.נ.ט.ט.נ.ט.י.ן	22	37	ט.ל.ק	37
38	40	נ.ח.ן	40	38	ט.ר.י.ד.ל	38
39	25	ר.ו.ב.ח.ס	25	39	ט.ט.ר	39
40	28	ז.י.י.ן	28	40	ק.א.ח.ט.ט.ן	40
41	27	ט.י.י.ח	27	41	ק.ר.ט.ו	41
42	2	כ.ר.כ.ח	2	42	"	42

35	א.ג.ט.י.ח	ט.ל.ק	27
37	ק.ו.נ.ט.ט.נ.ט.י.ן	ט.ר.י.ד.ל	22
38	נ.ח.ן	ט.ט.ר	40
40	ר.ו.ב.ח.ס	ט.ו.ר.י	25

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)

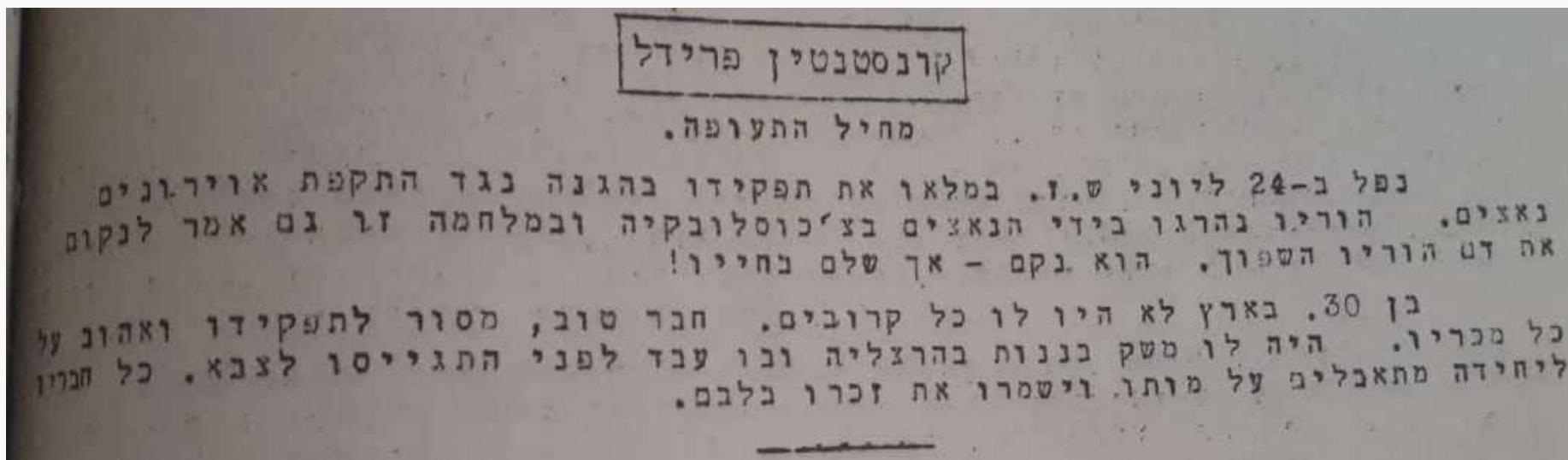


קונסטנטיין קרל פרידל

דברי הספד בפרסום ההסתדרות

מקור: אגרת לחיילים ולחיילות מס' 16, הסתדרות העובדים הכללית, אוקטובר 1942

פרידל שירת בחיל התעופה ונפל בתפקידו בהגנה נגד התקפת אווירית. קודם לכן היה בעל משק בננות הרצליה ובו עבד לפני שהתגייס. בשירותו "גם אמר לנקום את דם הוריו השפוך. הוא נקם – אך שילם בחייו!".



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטיין קרל פרידל

מטעי הבננה במושבה הרצליה

מקור: הרצליה: אגדה של עיר / דב גולדשטיין, 1998, ע' 68

המחסור במים לא היפה יוזמה. מספר צבי לנצט: "בשנת 1927 התחלנו לגדל בננות הייתי חלוץ הבננות בשרון. שנה קודם לכן התחילו בכך בעמק הירדן. הצלחנו. היה יכול טוב. אבל היה קשה לשווק את הפרי. גם הגרמנים של שרונה גידלו בננות. ההתבססות על עבודה עברית ייקרה את הבננות שלנו. בתל אביב מכרו הערבים בשלושה גרוש רוטל בננות, שלושה קילוגרם. לנו עלה הייצור שבעה גרוש לקילו. עבודה עברית היתה אצלי עיקרון חשוב. אבל צרכן הבננות בתל אביב רצה רק דבר אחד: לקנות בוול. לפועל ערבי שילמו חמישה גרוש ליום עבודה. לפועל עברי עשרים גרוש. הפועל העברי המאורגן עבד שמונה שעות. הפועלים הערביים בפתח תקוה ובראשון לציון עבדו עשר שעות ויותר. הפועל היהודי לא היה מנוסה בעבודה הקלאסית ועם כל רצונו והתמסרותו לא היה מסוגל להפיק תפוקה כמו הפועל הערבי. הציונות שלנו עלתה לנו כסף, אבל היתה שווה כל גרוש". למרות הקשיים הצליחו הקלאס הרצליה, וכמוהם עמיתיהם מעמק הירדן, למכור את תוצרתם בשווקים של תל אביב וירושלים. מסכם לנצט: "בגלל רביגוניותה בכל ענפי החקלאות, היתה הרצליה המושבה החקלאית החשובה במרכז הארץ, כיוון שהמושבות הוותיקות (פתח תקוה ראשון לציון, נס ציונה, רחובות) היו מבוססות אך ורק על ענף הפרדסנות".

"למרות הקשיים הצליחו חקלאי הרצליה, וכמוהם עמיתיהם מעמק הירדן, למכור את תוצרתם בשווקים של תל אביב וירושלים. בגלל רב-גוניותה בכל ענפי החקלאות, היתה הרצליה המושבה החקלאית החשובה במרכז הארץ, כיוון שהמושבות הוותיקות היו מבוססות אך ורק על ענף הפרדסנות"

"כִּי מֵדִי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

רשימות חיילים

מקור: רשימת מתנדבי א"י: תולדות ההתנדבות / יואב גלבר (כרך ד', ע' 329)

רשימת צ'כוסלובקים בחיל התעופה הבריטי: Eduard Čejka מאת Zlomená křídla (ע' 236)

706	טוראי	יוסף פרוסק	הובלה	462	1.5.1943	כלב ים	בקרוב
191	רבי-טוראי	יוסף פרוסק	הובלה	462	1.5.1943	כלב ים	בקרוב
884814	טוראי	ארנסט פרי	חיל	רגימנט השרדה 200	29.5.1945	איטליה	תאנה
225	טוראי	א' פריבה (פרק)	הובלה	285	1.10.1940	ארץ-ישראל	מחלה
712	טוראי	אברהם פריד	הובלה	468	29.1.1943	ארץ-ישראל	מחלה
774363	LAC	קונסטנטין פרידל	R.A.F.	טייסת 14	25.6.1942	המזרח המערבי	בקרוב

אזכור שמו של קונסטנטין פרידל המשרת בטייסת 14 בחיל האוויר המלכותי ונהרג בקרבות במדבר המערבי.



FRIEDL Konstantin	LAC 14	25. 6. 1942 nezvěstný	Uveden v seznamu padlých a nezvěstných Památníku v Alamejnu (Egypt), panel č. 264
----------------------	-----------	--------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



לזכר אחינו החיילים
 שהקריבו את נפשם במלחמת הדמים העולמית השנייה
 בשירותם בחיל התעופה המלכותי

- בחרנו -

בלומנקרנץ, ת.	ל. א. ס.	774132
ביזר, ה.	א. ס. 2.	774152
פנור, א.	א. ס. 1.	774245
פרידל, ק.	ל. א. ס.	774383
לינד, י.	א. ס. 1.	774402
פלדמן, ז.	ל. א. ס.	774465
נדאבי, א.	א. ס. 1.	774626
רוז, ה.	א. ס. 1.	774664
ליפניץ, ס.	ל. א. ס.	775031
מדמלשטיין, מ.	ל. א. ס.	775079
נפלד, י.	א. ס. 1.	775173
דורנזפט, מ.	א. ס. 2.	775317
ברנמן, מ.	ל. א. ס.	775751

- נאטטו -

נספריוס, ה.	ל. א. ס.	774127
דיינר, מ.	ל. א. ס.	774189
אטלא, ש.	א. ס. 2.	774252
גימן, מ.	א. ס. 1.	774631
וינר, ש.	א. ס. 2.	774762
גלרנר, י.	א. ס. 2.	774837
פסחובר, נ.	א. ס. 1.	774876
לדר, ה.	ל. א. ס.	774987
טרפ, נ.	ל. א. ס.	774310

- נקדרים -

שטנבוים, ט.	א. ס. 2.	774021
נבלר, י.	א. ס. 2.	775137

קונסטנטיין קרל פרידל

קובץ חיילי ארץ ישראל בחיל התעופה המלכותי

מקור: כנפות, תש"ד

שמו של פרידל בין חילי חיל התעופה.



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

חללי מערכות ישראל יוצאי צ'כוסלובקיה

מקור: יוצאי צ'כוסלובקיה בישראל – תרומתם לבניין הארץ / דב קווסטלר, 1998



26	1915	27/05/41	שור	צבי	8
23	1918	04/08/41	ביסטריצר	שמואל	9
22	1920	13/06/42	האז	פטר	10
30	1912	25/06/42	פרידל	קונסטנטין	11
19	1923	11/07/42	ארליך	נפתלי	12



קונסטנטין קרל פרידל

שירות בחיל התעופה המלכותי

מקור: מתנדבים בכחול: ארצישראלים בחיל התעופה הבריטי במלחמת העולם השנייה, יוסף שביט, משרד הבטחון, 1995

פרידל התגייס ברמלה ביום 9.7.1940 ושירת בדרגת Leading Aircraftman בתפקיד Gunner (מקלען).

על פי הספר, מאפייני השירות של מתנדבי ארץ ישראל "שונו לא אחת בהתאם לצרכים המשתנים של חיל התעופה. אך גם רבים מאלה שהתמידו בעיסוקם נעו ממקום למקום".

כשיחות ובראיונות שקויימו לצורך כתיבת ספר זה התקשו רבים לשחזר את מסלול השירות שלהם לפרטיו, לא רק בשל הזמן הרב שחלף מאז, אלא גם – ובעיקר – משום שמתנדבי חיל התעופה המלכותי היו, בדרך כלל, ניידים הרבה יותר מעמיתיהם ביחידות חיל היבשה. הם פוזרו – בקבוצות קטנות וכבודדים – כמעט בכל סוגי היחידות של החיל ונפוצו על פני העולם כולו. מעטים בלבד עשו את כל תקופת שירותם – לרוב 5-6 שנים – באותה יחידה ובאותו מקום. הדברים אמורים גם בעיסוקיהם הצבאיים. הללו שונו לא אחת בהתאם לצרכים המשתנים של חיל התעופה. אך גם רבים מאלה שהתמידו בעיסוקם נעו ממקום למקום.

כך, למשל, שירת השלם פריץ בונדי בבסיס עורפי, בלהק מפציצים, במפקדת חיל התעופה של המדבר המערבי ובטייסת קרב. בתוך כך הוא עבר את מצרים, לוב, טוניסיה, מלטה, סיציליה, קורסיקה, צרפת וסמוך לשחרורו הוחזר מאירופה למזרח התיכון – הפעם לסוריה. אברהם גפני לוי החליף במהלך שש שנות שירותו שורה של תפקידים. תחילה הועסק בשירותים כלליים, אחר כך שימש כזה אחר זה נהג, מפעיל מקלע כבד נגד מטוסים, מפעיל כדורים פורחים, פקיד, מפקד חדר משמר, מרכזן וש"ג בשדה תעופה.

מעטים בלבד הצליחו להשתלב בצוותי האוויר של חיל התעופה המלכותי, ואף זאת לרוב רק בשלביה האחרונים של המלחמה. עיקר תרומתם של המתנדבים הארצישראלים היה בשירותי הקרקע למיניהם. בקיץ 1940, כאשר נאלץ חיל התעופה לתגבר בדחפויות את מערך הקרקע שלו במזרח התיכון, עם הצטרפותה של איטליה למלחמה, היו הללו, כהגדרת קציני בכיר במפקדת חיל התעופה בקהיר, "האנשים הנכונים במקומות הנכונים". ואכן, רבים מבין המתנדבים הראשונים, וכן אלה שבאו בעקבותיהם בחודשי הסתיו של אותה שנה, נשלחו, כמעט בלא



83	Friedl, K.	A/Sgt/Pd LAC	Gunner	9.7.40	Sin Ramleh
84	Mahmoud, E.M.	AC1	ACMGD	9.7.40	Sarabed

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



מראשוני המתנדבים לחיל התעופה

מקור: הארץ, 12.7.1940 (עתונות יהודית היסטורית)

500 נתגייסו לשרותי התעופה

אסיפת עם בתל אביב

בשבת ב־10 התקיים באולם בית-העם אספה בקשר עם הגיוס לצבא. באספה תערך גם פרידה לקבוצות ראשונות שהתניסו לצבא, ע"י הסוכי-נות היהודית לא"י, ממשקי עמק הירדן והגליל ומבין ותיקי הנהגים חברי הקואופרטיבים.

ישתתפו ה"ה ד"ר ב"צ טוסנון, ש. רפפורט וז. רובשוב.

הגיוס במכריה

במכריה התקיימה אתמול בצהריים מסיבה גדולה במלון כנרת למנוייסים הראשונים ממשקי עמק הירדן והגליל. בין המשתתפים ה' ענתבי יו"ר הקה' לה, סגן המושל ה' פיליפ, מפקד הצ' בא, ומר א. אכר מטעם הסוכנות, וקרוביהם של המנוייסים. נשמעו כמה נאומים.

ראדיו ירושלים הודיע אתמול על התקדמות ניכרת בתנועת הגיוס. כ־500 איש נתגייסו כבר לשרותי התעופה בל-בר.

הגיוסים בארץ נמשכים בין המנוייסים בה ושם כמה בני משפחה אחת. בתל-אביב למשל: אב ובנו, חיים רפורט ובנו אליהו.

בדנניה התקיימה מסכת פרידה למתגייסים גדעון ברץ (בנו של יוסף ברץ) ושמואל טנפילוב (בנו של תנחום). בנאומים שהושמעו הודגשה החובה הקדושה המוטלת על בני הישוב להיענות לקריאת הגיוס, שהיא גם קריאה להננת הארץ והבית הלאומי היהודי. צויין, כי זהו הדור השני של המתגייסים בדנניה הנקרא להתגייס.

שלושה ימים לאחר תאריך הצטרפותו של פרידל לשורות חיל התעופה עמד מספר המתנדבים לשורות החיל על 500. פרידל היה מחלוצי השירות בחיל.



מכתבים מארצות האויב

כרך, 48 עליה: מיקלום הרלבט 6, בוינסמן
 דני קצנדר, פוסט רמטנט: ליפולט בייג
 גיורו קליין, 12 הרצה, דני סטימן קליין
 אצל סליצר 6 הגיטו, הינץ קולמינסקי,
 אצל הרברט פינג, ת.ה. 1490, גיטו 27
 בשביל ברייטברג, רח' עמיאל, יעקב 27
 ברנר, 32 יליג, דוד ליבסון אצל שמדק, 49
 ברייטברג חיים ליפשיץ, קרית דבורה, בך
 ציון בנר, ת.ה. 586, אברהם בייזבוים מאמי
 שטרדאם, מיגל רח' הסן איטריק גוימן, 30
 הגיטו: אברהם פינקל, 100 הרצה, איגו
 פאשיקס, מבוראשט, ברוך ראם בשביל
 רונר אלפנדרר, מבוראשט, ת.ה. 1365, פקס
 רונפולד, 38 גאולה ארנסט ישיבטר, 18
 רח' האסן רחמיאל שיגל, בית אברהם מורח,
 תלעמל, לאופולד שטיינר, אצל דיר לוב
 מרגלים, רח' עליה מרדכי מרסל דאבד,
 סיא לוקי, 11 בלפיר, דוד ליבסון, 25 גאר
 קה.

מקומות שונים: משה אלמוני, בך
 סמן קבוצה ב' רומט אלטמן, בארשובה
 יעקב מכתב לאלקס בויס, אקדמוסו
 יוסף יצחק בן-בסס, עוראל בריקוביץ,
 קרית שפאל בארשובה, עליסית פיידה
 ברילדה, פרנס הגה אדארד ברון שויג,
 פתח תקוה, אסולה, רחל כהן גמל, אליאס
 דאביר, מסרה, דאר בנרת, רודולף ראובן
 היילש, כפריסכא בנר אדלשטיין, אשדוד
 יעקב, פריין אפשטיין, שהגיע לארץ עם
 הסכנו ספראג, הימן אברו, מיאסא בנר
 פלדמן, בארן שוייץ, גילקוט פישל, מסטד
 שהגיע באניה, עכריה, מאול גירינגר, רח'
 העיון כפר סבא, אשו ארנץ פלישהקר,
 ת.ה. 5 קרית חיים, ארנץ גלפנישטיין, מרידה
 סרטיין גיפס, או גים סהולאנד, אברהם
 גריקסמן, סוכרז ויקטור, גולדמן, 49
 רמבים פיה: אדוארד גרויס, שותרד מעשד
 בתלית: הלנה גרינוואלד, כפר סבא, דיכרד
 האן, ראשון לציון, צבי הר-הסקל, הגיטה

אנא להשיג את הכתובות הנכונות לעלב
 הארץ הבריטי, תכנית למשלוח מכתבים,
 ת.ה. 1085, ירושלים — והנוגעים בנדב יקבר
 לו את המכתבים אשר בשבילם.
ירושלים: דיטארד דרקטש, פנסיון
 לאנדוולט, עזרה פישל שטערנמטי, יצחק
 פרידלנדר, טדברצין, ליאו פלדמן, רח'
 בוש ורזה גולדברג, בית ירושלמי, חלת
 ציון, הייל סאר, גולדמן, בית בירנבוים
 זכרון משה, הרצפנד, אצל קואופרטיב
 יצחק חרש, האגו הולפמן, מבוראשט, רח'
 ארלה 21, יוחן מאריאן, אחיעזה סילר
 סטקייין, בית יהודה לוסן, בורני ראין
 מבוראשט, רח' יפו 20, גיטו רונברג
 מסגרב, רחביה 9, מבינה שאפירא, זכרון
 אחים בית כפר, אברהם לופי בשביל בריק
 רבסטר, בית מלח, אניה סידנר, ציי רחוב
 הייל.

תל אביב: בניאק איזנברג 6 יונה
 איגנץ וסררינג, אנטמן, 13 עבודה, ארילה
 בך שדחה ריטשילד, פרוזיסקה ברנך 4
 25 ציונה, תנס בויס בית טלעקו רח'
 יעקב צילה ברייטברג, 5 מוהליבה, צבי
 בריקוביץ, בית צעוק, שם מונטיפורטי,
 פרייז בייבסון 20 הלוצים, קינא בירדמן
 25 א' רח' השפה, ינו כרסלר, 19 הובני
 ציון, הלנה לוד 4 גליה, יוב ארנמן, דורה
 אנגל, מבוראשט 4 מונטיפורטי, יוסף אנגל
 מואסטר 8 הנציב, שפי מונטיפורטי, מבינה
 אפשטיין 26, סידקו, עזרא פישל 10 חובני
 ציון, י. פרנק מוארשה, 2 גיריון שפי מוני
 סיפורי, עלה פרנקל 69, שלמה הסלך,
 פנתה פרטר, מהומטה, 55 שבוי, קונסנטין
 פרידל, אצל סולמן 11 פרייסמן, עליה גויס
 לייב 15 טינקל, יו גולדסטיין, פנסיון מוסקו
 בויז סמו גריינגר, מוספה 14 זבליין, יוני
 גריינשטיין 19, הגילי, אהרן גרייסמן
 מבוראשט, ברונו ארנו גריינפלד, 62, גיריון
 יעקב גריינשטיין, מארשה 31, ברייטברג, סלה
 האן 9, נסיצונה, קלרה הלפרן 29, שיוקט,
 רח' סלה הכר, מאקס המבורג, 53

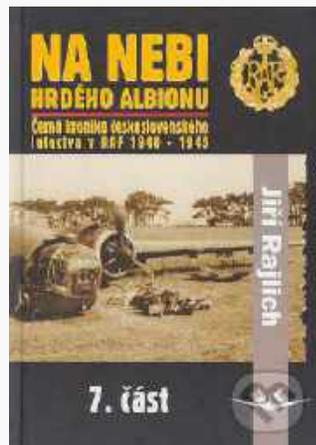
קונסטנטין קרל פרידל

שירות צבאי

מקור: עתונות יהודית היסטורית – דבר, 25.2.1942

במהלך שירותו הצבאי של פרידל ושהותו בצפון אפריקה, כתובתו למשלוח מכתבים נרשמה בתל אביב: אצל סולמן, פרישמן 11.

סיפורי, עלה פרנקל 69, שלמה הסלך,
 פנתה פרטר, מהומטה, 55 שבוי, קונסנטין
 פרידל, אצל סולמן 11 פרייסמן, עליה גויס
 לייב 15 טינקל, יו גולדסטיין, פנסיון מוסקו



קונסטנטין קרל פרידל

ספר זיכרון לאנשי חיל האוויר הצ'כוסלובסקי בצבא הבריטי

Na nebi hrdého Albionu: Černá kronika československého letectva v RAF 1940-1945 (7. část) / Jiří Rajlich, page 449

מקור:

(בתרגום חופשי מצ'כית)

"קונסטנטין ק. פרידל נפל בלוב (Bu Ahmut) כתוצאה מפעולת אויב, בעודו על הקרקע ושלא כתוצאה מתגובה לפעולה. פרטים נוספים אינם ידועים.

יחידתו הייתה מצויידת במפציצי בלנהיים Mk.IV. ופרידל שימש בתפקיד מקלען אוויר. תיעוד בריטי מתייחס אליו כאל "אוסטרי", אם כי הוא נולד בז'ילינה ב-25.4.1911.

לוח לזכרו קיים בבית העלמין אל-עלמיין (לוח 264)."

25. 6. 42 14.

LAC Konstantin K. Friedl

letišťe Bu Ahmut, Lybie
padl

Zahynul v důsledku akce nepřítele, ale na zemi, mimo letovou činnost. Bližší podrobnosti nejsou známy, pravděpodobně šlo o nepřátelský nálet. Jeho jednotka byla vyzbrojena bombardovacími Blenheimy Mk.IV. LAC Friedl byl palubním střelcem a britské záznamy jej uvádějí jako „Rakušana“ (ačkoli se narodil 25. 4. 1911 v obci Zelená u Chebu).

Jeho jméno je vzpomenuo na 264. sloupci válečného památníku v El-Alameinu v Egyptě.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

מטוס בלנהיים IV בשירות חיל האוויר המלכותי, 1943



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

שירותו הצבאי



מקור: הארכיון הצבאי המרכזי, צ'כיה

במאגר המידע של חללי צבא צ'כוסלובקיה קיימים נתונים שונים אודות פרידל:

Záznam vojáka

Пříjmení:	Friedl
Jméno:	Karel (Konstantin)
Osobní číslo:	Z; RAF/774383
Datum narození:	..1911
Jednotka při úmrtí:	RAF, 51st Squadron
Datum úmrtí:	25.06.1942 (25.05.1942 ?)
Místo úmrtí:	Střední východ, Egypt, Maatin Baggush
Poznámka:	pravděpodobně zahynul při náletu, (Libye, letiště Bu Ahmut ?)

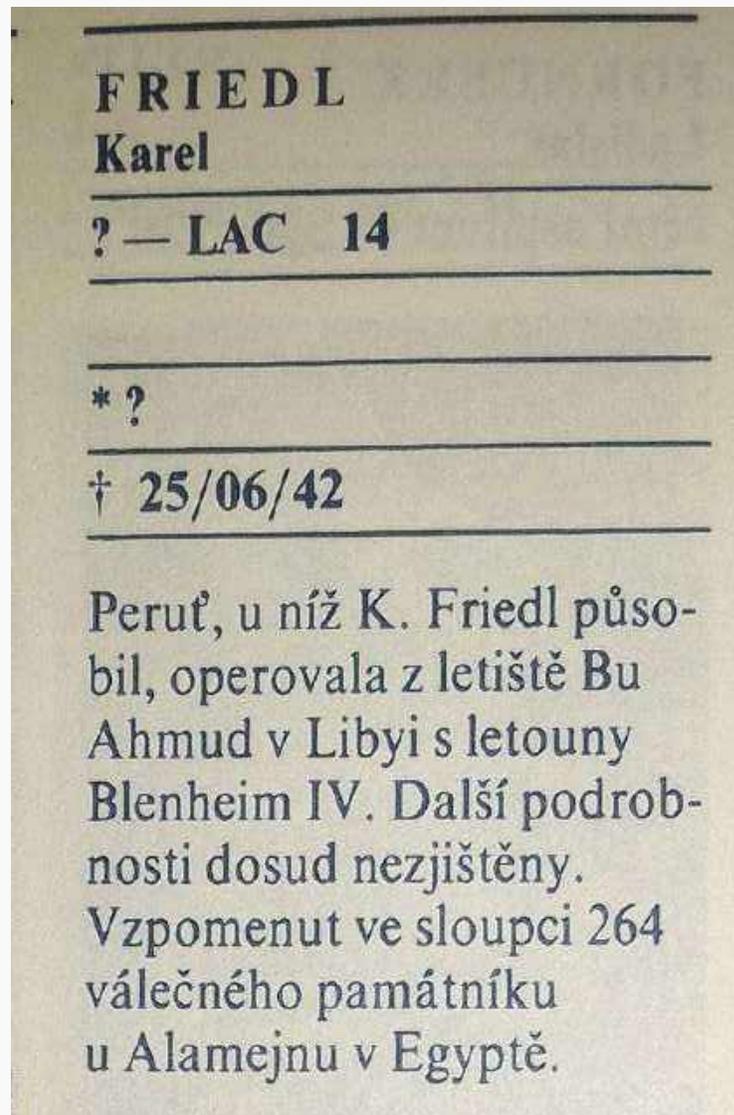
Záznam vojáka

Hodnost:	vojín
Příjmení:	Friedl
Jméno:	Karel
Datum narození:	1911
Jednotka:	5.1. - RAF, 51st Squadron
Zraněn:	Ne
Úmrtí:	Padl
Datum úmrtí:	25-5-1942
Místo úmrtí:	letiště Bu Ahmut, Lybie
Prameny:	Loucký, s. 84; Rajlich, s. 412-3
Poznámka:	pravděpodobně zahynul při náletu

שירת במסגרת טייסת 51, נהרג ב-25.6 או ב-25.5, באזור Maatn Baggush שבמצרים, ובהערה נוספת נכתב כי יתכן ונהרג במהלך פשיטה על שדה התעופה Bu Ahmut בלוב.

שירת במסגרת טייסת 51, נהרג ב-25.5.1942 בשדה התעופה Bu Ahmut שבלוב, ככל הנראה במהלך פשיטה אווירית

"כִּי מִדֵּי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

ספר זיכרון לחללים צ'כוסלובקים

מקור: Mnozí nedoletěli / František Loucký

(בתרגום חופשי מצ'כית)

"טייסת 14 אליה השתייך ק. פרידל פעלה משדה התעופה Bu Ahmud בלוב עם מטוסי בלנהיים IV. פרטים נוספים אינם ידועים.

לוח לזכרו קיים בבית העלמין עלמיין (לוח 264)."

"כִּי מֵדִי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

ספר המבצעים של טייסת 14

מקור: UK National Archives (תיק AIR 27/194/7)



מנחת 116.

בליל 25.6.1942, בשעה 00:10, הוואר המחנה על ידי נורים ושתי הפצצות אירעו ללא נזק. איש צוות אוויר ק. פרידל נהרג מרסס פצצה ובהמשך היום הובא לקבורה. המטוסים המפציצים המשיכו לאחר מכן בהתקפות על הקרקע עד שנורו והופלו על ידי מטוס קרב לילי.

25.6.42	0010	IC.116 attacked. Flares dropped over camp area. Two bombing runs were made but no damage done. One airman LAC. FRIEDL.K. was killed by bomb fragment and buried later in the day. The aircraft having bombed then carried out a considerable amount of ground strafing until attacked by night fighter who shot it down in flames.
	1200	Twelve Bofors Guns moved on to IC.116. Base Party at 1400 hours moved off to IC.21 97
	2005	First of Nine aircraft took off on dusk raid. All aircraft returned safely.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אזור נחיתה מספר 116

מקור: Wikipedia // Google Maps

List of North African airfields during World War II

From Wikipedia, the free encyclopedia

This is a partial list of British **Landing Grounds** (LG) in North Africa, used during World War II. There are over 250 known. Some coordinates may be incorrect. Not all of these were active airfields; some were depots, some were repair stations, and some were decoys. Some are still in use, and some were moved and upgraded by Americans to handle heavy bombers. (It should also be noted that LG-176 through LG-186 were also numbered LG 1 through 10).

LG-116

Landing Ground 116

 31°04'5"N 27°41'0"E

רשימת קווארדינטות של אזורי נחיתה של חיל התעופה המלכותי בצפון אפריקה.



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אזור נחיתה מספר 116 ומתחם הקבורה הסמוך

מקור: Free Czechoslovak Air Force Association

"The 14 Sqn Operational Record Book certainly does say that he was buried, but makes no mention as to where. The ORB also refers to the airfield as Landing Ground 116, which from its gps - 31.068056 27.683333 - is in the middle of nowhere in a desert region about 50 km East of Mersa Matruh. As he was buried the same day, it is therefore probable that he was most likely buried in a temporary field grave near that landing ground.

He was killed during the time of the Battle of Mersa Matruh - 26 > 29 June 1942 - which Rommel was the victor and pushed the Allies East to Egypt. That landing ground was in that retreat path and probably been subject to further attacks and bombing. That being the case it is probable that the field grave was destroyed during those attacks and no longer identifiable."

התכתבות עם נציג האגודה למורשת חיל האוויר הצ'כוסלובקי מלמדת, על פי הערכתם והשערותם, כי מהירות טקס הקבורה של פרידל מלמדת על הבאתו לקבורה בקרבת מקום למנחת 116, באזור מדברי מרוחק הממוקם כ-50 ק"מ מזרחית מהעיר מרסא מטרוא.

בשלושת הימים לאחר נפילתו של פרידל התחולל הקרב על מרסא מטרוא ובמהלכו היה האזור נתון תחת מתקפות אוויריות קשות. יתכן וההרס המקומי הביא לחוסר יכולת איתור שדה הקבורה.

"כִּי מֵדֵי דְבָרֵי בּוֹ זְכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



מתקפה אווירית בצפון לוב

מקור: Die Geschichte des Lehrgeschwaders 1, Band 2 (1942 – 1945), p. 37

24.06.1942

Rommels Panzerverbände überschreiten die ägyptische Grenze und dringen über Sollum und Sidi Barrani auf Marsa Matruk vor.

Das LG 1 unterstützt den Vormarsch. So bomben einige Ju 88 der I. Gruppe zwischen 02.50 und 06.35 Uhr ein Materiallager bei Marsa Matruk. Gute Trefferlage, keine Abwehr.

Abends, gegen 19.30 Uhr, starten einige Ju 88 der I. Gruppe, darunter auch Hptm. Helbig mit der L1+HL, zum Angriff auf den Flugplatz Bir Mumin-Büsah. Die Maschinen sind beladen mit je 4 x SD 250-Bomben, die im Gleitangriff und bei mäßiger Flakabwehr aus 1500 m zwischen abgestellte Flugzeuge geworfen werden. Es gibt Treffer zwischen den Flugzeugen und einen Brand.

Bei der 12. Staffel wird nur Geleitzugsicherung geflogen. Einige Einsätze sind nachweisbar.

04.35 - 08.47 Uhr	Oblt. Horst Güttler (12. St.)	Geleitzugsicherung
20.02 - 01.10 Uhr	Oblt. Horst Güttler (12. St.)	U-Bootjagd
20.08 - 01.00 Uhr	Ofw. Walter Zucker (12. St.)	Geleitzugsicherung

תיעוד זה אודות ההיסטוריה של חיל האוויר הגרמני מספק פרטים אודות תקיפה אווירית שביצעו מטוסי מפציץ מסוג Ju 88 באזור העיר מרסא מטרוא במהלך ה-24.6.1942.



קונסטנטין קרל פרידל

הודעת פטירה



מקור: הארכיון הצבאי המרכזי, צ'כיה

אישורים בדבר מותו של קרל פרידל, המשרת בטייסת 14, ביום 25.6.1942 בפעולה במחנה הצבאי Ma'aten Bagush שבמצרים.

TELEPHONE: WORCESTER 3441
 AIR MINISTRY,
 WHITTINGTON ROAD,
 WORCESTER.
 29 January, 1943.

THE
 UNDER SECRETARY
 OF STATE,
 and the following number
 quoted—
 F. 830670/42/Accts. 13.

87

Sir,
 The late 774383 Leading Aircraftman
 K. Friedl.

With reference to your letter of
 21st January 1943 I am directed to inform you
 that the above named airman was "Killed on Active
 Service" on 25th June 1942 whilst on the strength
 of No 14 Squadron Middle East. No further
 details are known in this Department.

It is observed that the Committee of
 Adjustment Middle East have communicated with the
 Czechoslovak Legation, Cairo and with the
 Czechoslovak Consul, Jerusalem.

I am, Sir,
 Your obedient Servant,
 DENIK

The Czechoslovakian Air
 Attache,
 for Director of Accounts,
 8 Grosvenor Place,
 London, S.W. 1.

2.12.1949

U. 44/43

Vojenský historický archiv
Kopie označena
Sb. 24

Reference P.370382/42/P.4.5.7.

NOTIFICATION OF DEATH

CERTIFIED that according to the records of
 this department No. 774383 Rank Leading Aircraftman
 Name Karel FRIEDL,
 Service Royal Air Force Volunteer Reserve,
 lost his life on the twenty-fifth day of
 June, 1942, at Ma'aten Bagush,
 Egypt,
 as the result of enemy action.

C. Williams H.W.
 for Director of Personal Services.

Dated at
 the Air Ministry,
 London,
 this 19th day of April, 1944.

Historický archiv
U. 44/43

3. února 1943.

Čj. 47/43.

Věc: LAC K. FRIEDL
 později 174/43

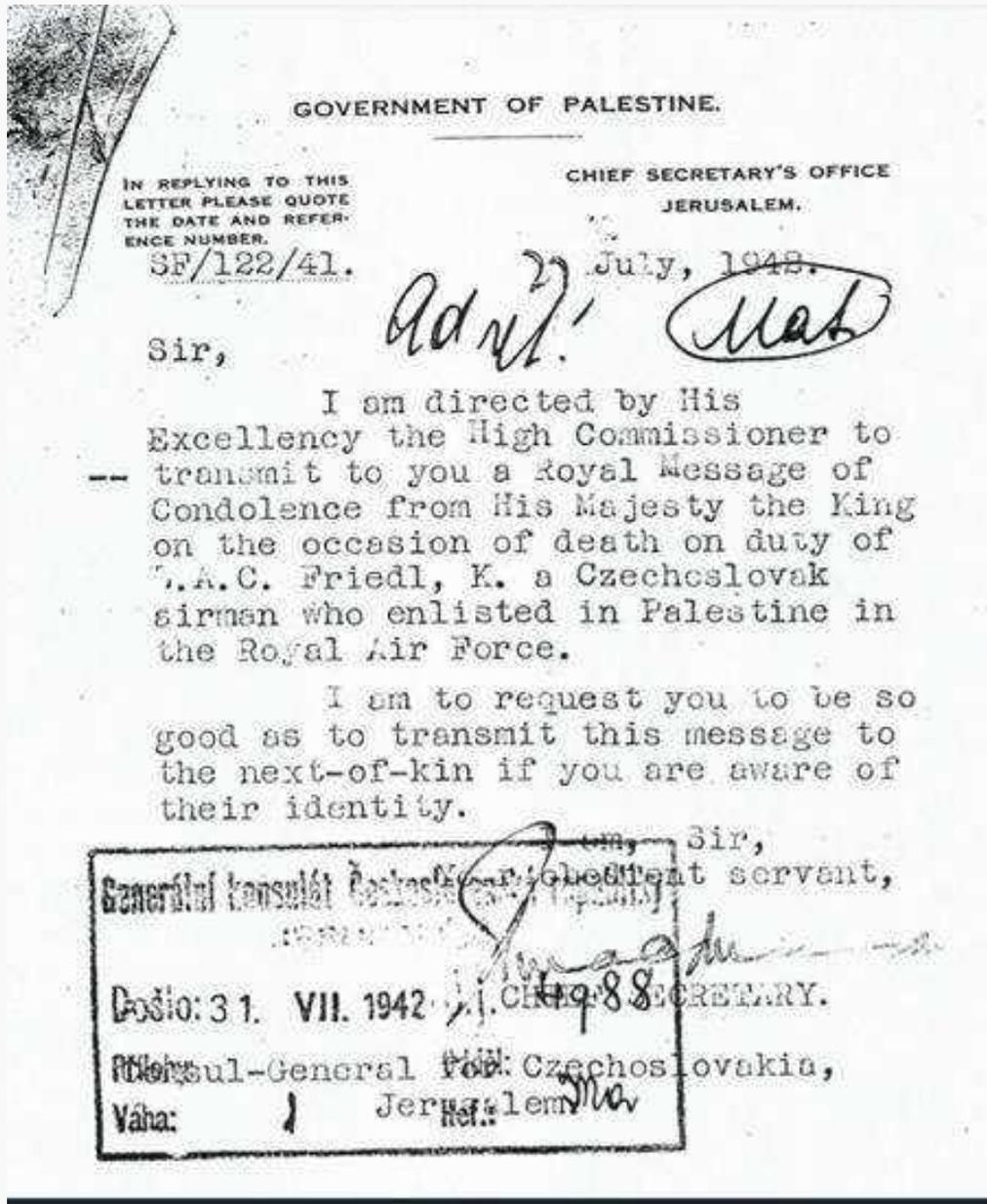
Na Váš dotaz čj. 1030/42 ze dne 14. n. n., týkající
 se LAC K. FRIEDLA, od Air Ministry oznámil:
 LAC Friedl padl v boji dne 25. června 1942. Jmenovaný
 byl příslušníkem 14. Squadronu Middle East. Další podrobnosti
 nejsou Air Min. známy.
 Čs. vyslanectví v Kairu bylo o smrti tohoto letce
 vyrozuměno.

Vojenský historický archiv
ppix. J. 11 a.

ARCHIV
 DENIK

Vojenský historický archiv
Kopie označena
Sb. 24

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

הודעת פטירה

מקור: משפחת פרידל, באדיבות נכדת אחותו יעל ניר

ביולי 1942 העביר הקונסול הכללי בירושלים הודעת תנחומים בשמו של מלך בריטניה למשפחת פרידל.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אזור השירות בצפון מצרים

מקור: Google maps

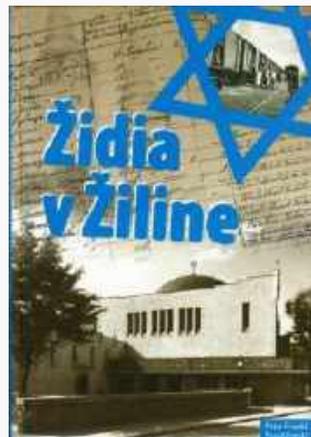


הנקודה הצפונית המסומנת במפה היא אזור Ma'aten Bagush, המוזכר במסמך מ-1944.

הנקודה הדרומית היא נקודת הציון של אזור הנחיתה 116.

(הקווארדינטות השונות המובאות עבור מנחת 116 במאמר ויקיפדיה ואלו המובאות על ידי האגודה להנצחת חללי צ'לוסלובקיה מרוחקות זו מזו פחות מקילומטר, בקרבת הנקודה הדרומית).

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

נסיבות מותו

מקור: Židia v Žiline / P. Frankl

(בתרגום חופשי מצ'כית)



בהודעה מיוחדת שנמסרה לקונסוליה הכללית בירושלים ביום 25.6 נמסר כי קונסטנטין פרידל נהרג בקרב לילי בחזית המזרח התיכון. תנחומים שנשלחו מהיחידה אליה השתייך נאמר כי פרידל התמיד על אף קשיים בירי נגד מטוסים, למרות הסכנה שבלחימה העיקשת והמשיך להגיב עד שנהרג בידי אש אויב.

ממשלת פלשתינה העבירה גם מכתב ניחומים ששלח המלך, מכתב המונפק רק במקרים של גבורה אישית ואומץ מיוחד בשעת קרב. אלה נשלחו כיוון שאומתה באופן ודאי זהותו של החייל הצ'כוסלובקי שנהג במופתיות ונפל למען החופש של בעלות הברית.

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אנדרטת הזיכרון ל-2,500 חיילי צ'כוסלובקיה ששירתו בחיל התעופה המלכותי

מקור: vets.cz, צילום: Vojtech Stranik



Vojtěch Stránik, vets.cz

"כִּי מֵדֵי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אנדרטת הזכרון לחללי צ'כוסלובקיה בחיל האוויר המלכותי, פראג

מקור: אתר ההנצחה לחללי צ'כוסלובקיה ששירתו בחיל האוויר המלכותי של הצבא הבריטי, fcafa.com



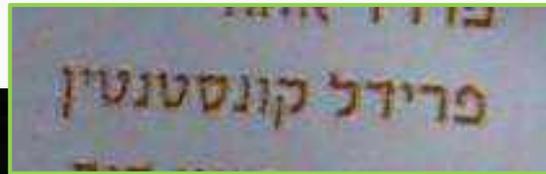
"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

אתרי זיכרון בהר הרצל

מקור: BillionGraves // ויקיפדיה (תצלום: פארוק)



גן הנעדרים לציון חללי מערכות ישראל שמקום קבורתם לא נודע

גלעד למתנדבי היישוב העברי במלחמת העולם השנייה שנפלו בנכר

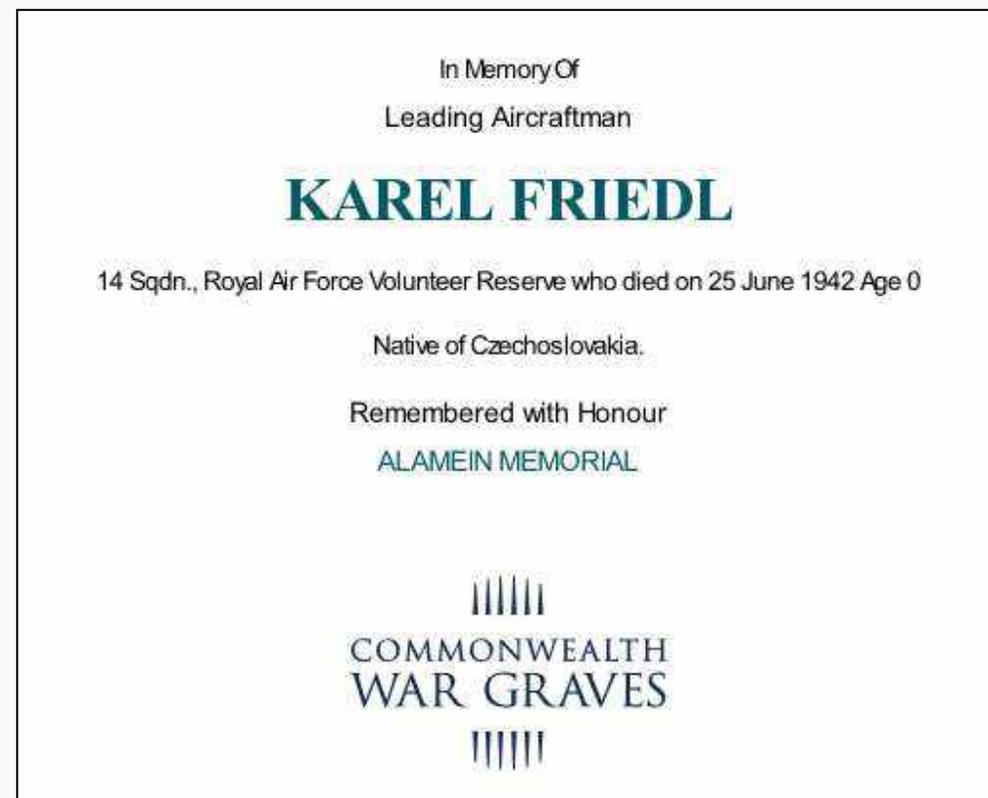
"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנו עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קונסטנטין קרל פרידל

לוח הזיכרון באנדרטת עלמין, מצרים

מקור: אתרי CWGC ו- twgpp



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)